Til periodisk evaluering NOR 1108 Klarspråk – korrekt og forståelig norsk

Vår 2012

Kurset Klarspråk NOR 1108 ble hold for første gang våren 2012. Kurset ble holdt som et samarbeid mellom tre fast ansatte, en deltidstilsatt og en hjelpelærer.

Det var satt av for liten tid til forarbeid for dette emnet, og planen ble noe sprikende, siden de forskjellige lærerne hadde relativt forskjellig oppfatning om hva emnet skulle inneholde. Dette avspeiles i studentenes evaluering av emnet. Det gjelder både det faglige innholdet og det administrative rundt emnet. Om det skal gis igjen, bør man sette av god tid til planlegging, både av pensum og av vurderingsformer.

Undervisningen gikk over 16 dobbelttimer.

Pensum ble hovedsakelig satt opp av Ruth Vatvedt Fjeld, med noen innspill fra de øvrige foreleserne. Noe av dette pensumet var relativt utdatert, bl.a. fordi det ikke er gitt ut mye litteratur om dette emnet i de seinere år. Den litteraturen som var valgt, var vanskelig for studentene å få tak i. For seinere kurs i dette emnet bør det lages et lett tilgjengelig kompendium.

Det var 37 studenter som fulgte undervisningen mer eller mindre fast. Studentene var aktive og interessert i opplegget, og det ble gjennomgått flere mindre øvingsoppgaver i tilknytning til pensumet. Studentevalueringene etterlyser flere praktiske oppgaver, så det var tydeligvis vellykket å ha slik oppgavegjenomgang i selve undervisningen.

Det ble etterlyst mer opplæring og øvelse i nynorsk, og det bør muligens være to parallelle kurs, ett for bokmål og ett for nynorsk, da klarspråksarbeid er relativt forskjellig for de to målformene. Det kan også være at studentene egentlig ville ha kurs i praktisk språkbruk mens dette retter seg spesielt mot klarspråk. Det bør være mer og bedre – og klarere – informasjon om kursets mål og innhold, slik at studentene kommer på rett kurs.

Eksamensoppgaven ble laget av Ruth Vatvedt Fjeld i samarbeid med Jan Svennevig og Iris Furu. Oppgavene ble rettet og karaktersatt av Ruth Vatvedt Fjeld og Jonas Bakken.

Studentenes evaluering viser at et slikt kurs bør være mer undervisningsintensivt med flere undervisningstimer, mindre teori og mer praktisk øvelse i omskriving av tekster.

Det var xxx studenter som gikk opp til eksamen, fordelingen av karakterene ble xxxx

Blindern, februar 2013-02-25

Ruth Vatvedt Fjeld